



שם הטופס: חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ספק חוץ

פרק ראשי: התקשרויות ורכישות	מספר הוראה: 7.8.2
פרק משני: פטור ממכרז	מספר טופס: ט. 7.8.2.1

משרד:	החוץ
יחידה מזמינה:	החטיבה לדיפלומטיה תרבותית
תאריך:	6.9.18

אל: ועדת המכרזים

הנדון: חוות דעת מקצועית במסגרת כוונה להתקשר עם ספק יחיד/ ספק חוץ

הבקשה מסתמכת על תקנה 3(29) / 3(31) (סמן את התקנה המתאימה) לתקנות חובת מכרזים ועל הוראות תכ"ם מס' 7.8.1 ו-7.8.2.

תיאור מהות ההתקשרות (רקע ופירוט התכונות של הטובין/השירות/העבודה)
טיפול בתרגום וקידום הוצאה לאור של ספרות ישראלית בחו"ל

האם קיים בנושא זה מכרז מרכזי של החשב הכללי או גורם ממשלתי מוסמך אחר? כן לא
 סוג ההתקשרות: (סמן X במקום המתאים)

טובין X שירותים ביצוע עבודה

שם הספק:	המכון לתרגום ספרות עברית
מספר הספק (ח.פ./ח.צ.ע.מ./מספר עמותה)	580100212
ספק זה הנו:	<input checked="" type="checkbox"/> ספק יחיד <input type="checkbox"/> ספק חוץ
אומדן / שווי ההתקשרות:	70,000 ₪
תקופת ההתקשרות:	31.12.18 – 7.10.18

נימוקים כי הספק הוא ספק יחיד או כי הטובין הם טובי חוץ
(במקרה הצורך ניתן לצרף עמודים נוספים וכל מסמך רלוונטי נוסף)

נא להתייחס לסעיפים הבאים:


1. האמצעים שבהם נערכו בדיקות לאיתור ספקים נוספים והכנת חוות דעת כולל פירוט מקורות מידע ופעולות שננקטו (לדוגמה חיפוש באינטרנט, התכתבות עם ספקים, פגישה או שיחה עם ספקים וכדומה).
2. ממצאי הבדיקה (אם ישנם ספקים נוספים בתחום ההתקשרות, יש לפרט את הסיבות לאי התאמתם לביצוע ההתקשרות עימם ואת הסיבות להיות הספק שלגביו נכתבה חוות הדעת ספק יחיד/ספק חוץ)
3. נימוקים והערות נוספות

המכון לתרגום ספרות עברית הוא הגוף המרכזי העוסק בתחום קידום התרגום והוצאה לאור בחו"ל של ספרות ישראלית על כל גווניה – סיפורת, שירה, אנתולוגיות וכד' – של סופרים ידועים וכאלה שמוכרים פחות אשר יצירתם אינה רב מכר בהכרח. התרגום מתבצע למגוון רחב של שפות, כולל מספר גדול של שפות איזוטריות. המכון הוקם בשנת 1962 ע"י ממשלת ישראל ומרכז חלק ניכר מקידום הפצת הספרות הישראלית המתורגמת – הליך המחייב ידע מקצועי והתמצאות מעמיקה בתחום הוצאה לאור ברחבי העולם במספר רב של מדינות, היערכות משפטית ומעשית, קשרים עם מתרגמים ובתי הוצאה לאור ושיתוף פעולה בין אנשי מקצוע. לאור מטרתנו לקדם את התרבות הישראלית בחו"ל ואת הוצאתה לאור של הספרות הישראלית כחלק משמעותי מהתרבות אנו מבקשים להמשיך מפעל זה. ההוצאה לאור של ספרות ישראלית בחו"ל אינה מוגבלת לספרים המיוצגים ע"י המכון לתרגום וכל סופר, ספר או מוציא לאור מוזמנים לפנות לקבלת השתתפות בפרוייקט הוצאה לאור של ספרות ישראלית. עם זאת, אין גוף מקביל או אף דומה המושתת על מערך כפי שקיים במכון לתרגום ספרות עברית. אין גוף מקצועי בארץ אשר מסוגל לרכז עבורנו את כל החומר משלב ההפצה, הבחינה המקצועית, וההתקשרות החוזית עם המו"ל במספר הגדול של המדינות בעולם שם אנו פעילים.

חוות דעתי זו ניתנת מתוקף היותי הסמכות המקצועית לנושא זה.

בכבוד רב,

זיו נבו קולמן
ראש החטיבה לדיפלומטיה תרבותית

	ראש חטיבת דיפלומטיה תרבותית	זיו נבו-קולמן
חתימה	תפקיד בעל הסמכות המקצועית	שם בעל הסמכות המקצועית